

MOJE PNIEWY

GMINNY BIULETYN INFORMACYJNY

GRUDZIEŃ 2022



Dotacja na przewozy autobusowe

30 listopada 2022 r. w Mazowieckim Urzędzie Wojewódzkim w Warszawie Wicewojewoda Mazowiecki Sylwester Dąbrowski zawarł umowy z 29 samorządami na dopłaty do przewozów autobusowych. Gminę Pniewy reprezentował Wójt Ireneusz Szymczak i Skarbnik Agata Grzejszczyk.

W 2023 roku Gmina Pniewy otrzymała dofinansowanie w wysokości 103 564,79 zł, co pozwoli samorządowi na organizację przewozów autobusowych o charakterze użyteczności publicznej. Przewozy będą realizowane na 5 liniach komunikacyjnych, o łącznej długości 124 km. Środki na dofinansowanie pochodzą z państwowego funduszu celowego - Funduszu Rozwoju Przewozów Autobusowych.



tekst i zdjęcie: UG Pniewy

Blisko 100 tys. zł dla Gminy Pniewy na modernizację oświetlenia ulicznego



5 grudnia 2022 r. w Starostwie Powiatowym w Radomiu umowy z 24 samorządami podpisał Marek Ryszka, prezes zarządu WFOŚiGW w Warszawie, na dofinansowanie zadań z zakresu modernizacji oświetlenia.

Wśród beneficjentów znalazła się Gmina Pniewy, reprezentowana na uroczystości przez Sekretarza Macieja Michalskiego i Zastępcę Skarbnika Emilię Nowakowską.

Na realizację zadania pn. „Modernizacja oświetlenia ulicznego w gminie Pniewy” nasza gmina otrzyma dotację w kwocie 99 900,00 zł. Całkowity szacowany koszt zadania wynosi 111 000,00 zł. W ramach zadania zostaną zamontowane zegary astronomiczne oraz wymienionych zostanie 58 lamp świetłowodowych i sodowych na nowoczesne lampy typu LED.

W wydarzeniu wzięli udział parlamentarzyści, którzy zabiegali o przyznanie gminom dotacji minister Marek Suski i poseł Anna Kwiecień.

tekst: Justyna Płodzik, zdjęcie: UG Pniewy

Minister Anna Moskwa w Gminie Pniewy

25 listopada 2022r. w Publicznej Szkole Podstawowej im. św. Maksymiliana Marii Kolbego w Karolewie odbył się briefing prasowy Minister Klimatu i Środowiska Anny Moskwy z udziałem Wójta Gminy Pniewy Ireneusza Szymczaka.

Podczas briefingu został poruszony temat zamrożenia cen energii elektrycznej.

7 października 2022 roku Sejm przyjął ustawę przewidującą zamrożenie cen energii elektrycznej w 2023 roku w ramach tzw. Tarczy Solidarnościowej. Nowe przepisy przełożą się na brak wzrostu kosztów energii dla większości polskich rodzin. Nie zapłacą one wyższych rachunków za prąd do limitu 2 tys. kilowatogodzin (kWh). Wyższy limit – do 2,6 tys. kWh – obejmie natomiast osoby z niepełnosprawnościami, a limit do 3 tys. kWh – rodziny z Kartą Dużej Rodziny oraz rolników. Wprowadzony zostanie też specjalny dodatek elektryczny dla gospodarstw domowych, które zużywają energię elektryczną do ogrzewania, w tym wykorzystując pompy ciepła.

Dzięki wdrożonym rozwiązaniom Gmina Pniewy w przyszłym roku zaoszczędzi około 800 tys. w opłatach za prąd.

Wójt Gminy Pniewy Ireneusz Szymczak składa podziękowania za dobre programy wsparcia wdrażane przez Rząd Premiera Mateusza Morawieckiego i Minister Klimatu i Środowiska Annie Moskwa.

tekst i zdjęcie: Justyna Płodzik



Szanowni Mieszkańcy Gminy Pniewy,

dobiega końca rok 2022, rok bardzo trudny ze względu na zbrojną napaść Rosji na Ukrainę, która wywołała destabilizację na rynku energii, surowców i paliw skutkującą wysokimi cenami i inflacją. Ponadto wiosną borykaliśmy się z napływem uchodźców z Ukrainy, którym wszyscy pomagaliśmy, za co serdecznie Wam dziękuję. Dla Gminy Pniewy rok 2022 mimo kryzysu o zasięgu światowym był niezwykle udany wręcz przełomowy. Zrealizowaliśmy rekordową liczbę inwestycji za ponad 25 milionów złotych. Inwestycje te bardzo pozytywnie zmieniły oblicze naszej gminy. Przebudowaliśmy i wyremontowaliśmy 11 km. dróg w 11-tu miejscowościach (Osieczek, Dąbrówka, Jeziora, Przęsławice, Kocerany, Michrów, Michrówek, Michrów-Stefów, Załęże Duże, Aleksandrów, Karolew) z dofinansowaniem prawie 11-tu milionów złotych z programu Polski Ład. Ponadto przebudowaliśmy drogę w Przykorach, a wspólnie z Powiatem Grójeckim drogę w Teodorówce i Dąbrówce. Oddaliśmy do użytku nową, piękną Salę Gimnastyczną w Karolewie, rozbudowaną szkołę w Ciechlinie i wyremontowaną szkołę w Jeziorze (nowa podłoga i centralne ogrzewanie). Przy szkole w Kruszewie powstał nowy plac zabaw. Był to kolejny bardzo dobry rok dla pniewskich szkół. Oferta i warunki nauki dla uczniów (naszych dzieci) poprawiły się znacząco. Ruszyliśmy wreszcie z inwestycjami wodociągowymi, musimy nadrobić wieloletnie zaniedbania z przeszłości. Powstała nowa Stacja Uzdatnia Wody. A w przyszłym roku rozpoczniemy wreszcie proces wodociągowania kolejnych miejscowości naszej gminy. Oczywiście plany na najbliższą przyszłość mamy bardzo ambitne.

Dziękuję Państwu za zrozumienie i wsparcie moich działań.

Wspólnie pięknie zmieniamy naszą Małą Ojczyznę – Gminę Pniewy.

Życzę Wam udanych Świąt Bożego Narodzenia oraz sukcesów i szczęścia w Nowym Roku.

Ireneusz Szymczak - Wójt Gminy Pniewy



*Mieszkańcom Gminy Pniewy i Powiatu Grójeckiego życzymy zdrowych,
spokojnych i rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia.*

*Niech będzie to czas obfitujący w niezapomniane chwile,
wielkiej radości, ukojenia
oraz odpoczynku od codziennych trosk.*

Przewodniczący Rady Gminy Pniewy
Grzegorz Sowiński



Wójt Gminy Pniewy
Ireneusz Szymczak

Paczka na Kresy

Pod opieką wychowawczynie klasy 7 pani Ewy Wójcik uczniowie klas 7 i 8 pakowali paczki, które wkrótce zostaną przekazane potrzebującym Polakom z Litwy i Łotwy.

Z relacji wychowawcy wynika, że uczniowie spisali się na 6 !!!!

Dnia 3 grudnia o poranku kruszewscy wolontariusze wyruszyli do Warszawy w celu czynnego udziału w akcji Paczka na Kresy 2022.



tekst i zdjęcia: PSP Kruszew

Zabawa andrzejkowa ósmoklasistów



W piątek 25 listopada w godz. 16.00 - 21.00 w naszej szkole odbyła się zabawa andrzejkowa dla uczniów z klas VIII z terenu gminy Pniewy.

Najpierw przywitaliśmy Gości przybyłych na początku imprezy: Wójta Gminy, Dyrektorów szkół oraz Wychowawców klas VIII i naszych Rodziców.

Później była zabawa, którą poprowadził w przebraniu mnicha Bartek Dusza. Całą imprezę z efektowną dekoracją i bogatą gastronomią zaplanowali i perfekcyjnie przeprowadzili Mateusz Skuza i Bartek Kowalski - za co należą się im duże brawa



Wspólne Andrzejki przypomniały nam sympatyczną wycieczkę w Tatry (Poronin, Zakopane)- zorganizowaną przez Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, na której się poznaliśmy i zaprzyjaźniliśmy z kolegami z innych szkół.

Znowu było fajnie...

tekst i zdjęcia: PSP Kruszew

Projekt na kolejny etap wodociągowania Gminy Pniewy



28 listopada 2022 roku w Urzędzie Gminy Pniewy nastąpił odbiór dokumentacji projektowej modernizacji Stacji Uzdatniania Wody Pniewy oraz modernizacji istniejącej sieci wodociągowej w miejscowości Pniewy, Konie, Wólka Załęska i Jeziora.

Dokumentacja została wykonana przez firmę „Przemysław Zalewski i Wspólnicy” z Grójca za kwotę 100 860,00 zł. W przekazaniu dokumentacji udział wzięli Wójt Gminy Pniewy Ireneusz Szymczak, pracownicy Urzędu Gminy Pniewy Inspektor Małgorzata Stykowska i Inspektor Beata Kłos – Frączak.

Wykonawcę reprezentowały Pani Beata Gut i Pani Agata Matysiak. Sporządzenie dokumentacji jest kolejnym etapem planu zwodociągowania Gminy Pniewy. Obecnie zaprojektowana długość sieci wodociągowej w naszej gminie wynosi łącznie około 23,7 km.

tekst i zdjęcie: Justyna Płodzik

REDAKCJA:
JULIA JANDA WILK
JUSTYNA PŁODZIK
IRENEUSZ SZYMCHAK
OPRACOWANIE GRAFICZNE:
JULIA JANDA WILK



WYDAWCA: GMINA PNIEWY
ADRES WYDAWCY: PNIEWY 2,
05-652 PNIEWY

KONTAKT: PROMOCJA@PNIEWY.PL

WWW.PNIEWY.PL

NAKŁAD: 600 EGZ.

Mikołajkowa akcja strażaków z OSP Konie

6 grudnia Druhowie OSP w Koniah odwiedzi dzieci z zaprzyjaźnionych Szkół podstawowych w Karolewie i Jeziorze oraz szkoły specjalnej w Jurkach.

Specjalnie na ten dzień Strażacy przygotowali akcję "Paczka słodkości od Strażaków OSP KONIE dla Dzieci"

Akcja ta udała się dzięki pomocy pobliskich firm, które przekazały artykuły do stworzenia paczek oraz zaprzyjaźnionych osób prywatnych. „Kiedy śmieje się dziecko, śmieje się cały świat!”

Ze strażackim pozdrowieniem
" BOGU NA CHWAŁĘ, BLIŻNIEMU NA RATUNEK



tekst i zdjęcia: OSP Konie

Wyróżnienie dla Wójta Gminy Pniewy za wsparcie osób niepełnosprawnych



5 grudnia 2022 r. w Mazowieckim Urzędzie Wojewódzkim w Warszawie odbyła się konferencja pt. Budowanie systemu wsparcia osób niepełnosprawnych w związku z realizacją Programów Funduszu Solidarnościowego oraz system orzecznictwa o niepełnosprawności w województwie mazowieckim, do uczestnictwa w której zaproszenie otrzymał Wójt Gminy Pniewy Ireneusz Szymczak.

W konferencji udział wzięli Pełnomocnik Rządu do Spraw Osób Niepełnosprawnych, Sekretarz Stanu w Ministerstwie Rodziny i Polityki Społecznej Paweł Wdówik, Wicewojewoda Mazowiecki Sylwester Dąbrowski, Dyrektor Wydziału do Spraw Osób Niepełnosprawnych Marzena Tazbir-Kowalczyk oraz Kierownik Delegatury Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego w Płocku Marlena Mazurska.

Podczas spotkania poruszone zostały tematy realizacji Programów rządowych ze środków Funduszu Solidarnościowego w województwie mazowieckim w latach 2019-2022, planów realizacji w ramach Funduszu Solidarnościowego na 2023 rok programów: „Opieka wytchnieniowa”, „Opieka wytchnieniowa dla członków rodzin i opiekunów osób z niepełnosprawnościami”, „Asystent osobisty osoby niepełnosprawnej”, „Asystent osobisty osoby z niepełnosprawnościami”, „Centra opiekuńczo-mieszkalne”, a także realizację programu rządowego przygotowanego przez Ministra Sportu i Turystyki, na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy o Funduszu Solidarnościowym, mającego na celu promocję sportu osób niepełnosprawnych.

W trakcie konferencji odbyło się wręczenie Podziękowań za szczególne zaangażowanie samorządów w budowanie systemu wsparcia osób niepełnosprawnych, a także za szczególne zaangażowanie w realizację zadań z zakresu orzekania o niepełnosprawności i stopniu niepełnosprawności na Mazowszu. Wyróżnienie otrzymał Wójt Gminy Pniewy Ireneusz Szymczak.

W ostatnich latach Gmina Pniewy pozyskuje środki z rządowych programów dedykowanych pomocy osobom niepełnosprawnym. W 2022 roku na opiekę wytchnieniową i asystenta osoby niepełnosprawnej Gmina Pniewy pozyskała łącznie 476 136,00 zł, a w 2021 roku – 155 849,13 zł.

Te programy rządowe to olbrzymie wsparcie dla osób niepełnosprawnych i ich rodzin borykających się z niepełnosprawnością na terenie Gminy Pniewy. Nasz samorząd aktywnie wspiera te rodziny od początku kadencji Wójta Ireneusza Szymczaka.

Wielkie podziękowania składamy dla byłych i obecnych pracowników Gminnego Ośrodka Pomocy społecznej w Pniewach: Pani Kierownik Magdaleny Bubek i Bogusławy Kaweckiej oraz pracowników Wiolanty Czajkowskiej, Rafała Gaika, Aleksandry Zagawy, Anny Ziomek, którzy wdrożyli i obsługują te dobre programy wsparcia.

tekst i zdjęcie: Justyna Płodzik

Nagrody dla najbardziej aktywnych czytelników rozdane

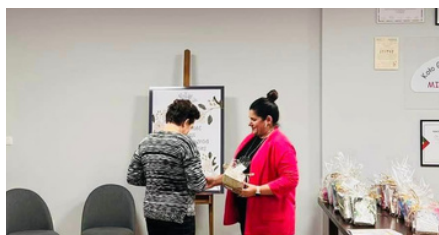
5 grudnia wręczyliśmy nagrody najbardziej aktywnym czytelnikom Gminnej Biblioteki Publicznej w Pniewach i filii w Michrowie.

Podczas uroczystości wyróżniliśmy ponad trzydzieści osób i rodzin. Seniorów, dorosłych i dzieci, słowem wszystkich, którzy czytają dużo i regularnie odwiedzają nasze biblioteki.

W myśl zasady, że czytanie to zawsze podróż. Dziękujemy Wam za te wszystkie lata wspólnego podróżowania. Cieszymy się, że nie wyobrażacie sobie świata bez książek.

Dziękujemy, że spośród wielu różnych opcji tak często wybieracie bibliotekę, jesteście tu zawsze miłe widziani!

Raz jeszcze serdecznie gratulujemy !



tekst: Julia Janda Wilk, zdjęcia: Ewa Ciotucha

Zapraszamy do Pniewskiego Teatru Wielopokoleniowego KaPnieTer



19 listopada ruszył projekt warsztatów teatralnych Amatorskiego Teatru Wielopokoleniowego KaPnieTer.

Zajęcia odbywają się w dwie soboty w miesiącu od 10:00 do 13:00 w filii Biblioteki Gminnej w Michrowie.

Aktualnie 17 aktywnych uczestników: 12 kobiet i 5 mężczyzn poznaje tajniki aktorstwa. Najstarsza uczestniczka ma 68 lat, a najmłodsza 5 lat. Grupa ze spotkania na spotkanie powiększa się o nowych uczestników. Na szczególne wyróżnienie w obecnej chwili zasługują dwie rodziny, gdzie na warsztatach pojawiają się wielopokoleniowo są to: Mama z dwójką dzieci oraz Babcia z Wnuczką.

I na takim łączeniu pokoleń w teatrze nam najbardziej zależy!

Podczas warsztatów wykonujemy wiele rozwijających ćwiczeń aktorskich, jak ćwiczenie aparatu głosowego, imitacji głosu, naśladowania zwierząt/roślin/przedmiotów, odpowiedniego przygotowania sylwetki do gry oraz wyobraźni przestrzennej. Ale uczymy się też radzenia ze stresem, wyrażania emocji, otwartości na różne doświadczenia oraz wychodzenia z opresji, dzięki czemu łatwiej poradzimy sobie w kryzysowych sytuacjach w życiu prywatnym.

Na warsztatach każdy znajdzie coś dla siebie.

Już niedługo ruszamy z przygotowaniami do pierwszego spektaklu, gdzie chcemy wykorzystać i pokazać Światu wszystkie talenty z naszej gminy. Dlatego też zapraszamy do dołączenia zarówno tych, którzy chcieliby spróbować swoich sił na scenie jako aktorzy, ale też tych, którzy posiadają zdolności, w charakteryzacji, szyciu i mają chęć włączenia się w budowę scenografii i przygotowanie kostiumów dla naszych KaPnieTerowych aktorów, albo mają ochotę wziąć udział w warsztatach.

Wszystkich chętnych powyżej 5 r.ż., którzy chcieliby dołączyć do Teatru Wielopokoleniowego KaPnieTer i tworzyć coś nowego i prestiżowego, czego do tej pory nie było jeszcze w Naszej Gminie, zapraszamy na kolejne warsztaty, które odbędą się wyjątkowo w piątek 30 grudnia o godzinie 16:00 w Michrowie.

Pozdrawiam,
Katarzyna Kotańska

Mikołajkowe spotkanie w bibliotece



W piątkowe popołudnie, 9 grudnia, filię w Michrowie odwiedzili nasi najmłodsi czytelnicy wraz z rodzicami. Odbyły się rodzinne warsztaty mikołajkowe. Aby wprowadzić do biblioteki nieco świątecznej atmosfery, wspólnie wykonywaliśmy ozdoby choinkowe i ubieraliśmy nasze gigantyczne drzewko. Każdy uczestnik przyniósł ze sobą świąteczne przysmaki, można więc było częstować się słodkimi pysznościami. Nie mogło obyć się bez prezentów. Na zakończenie dzieci otrzymały od bibliotekarek drobne, książkowe upominki.



tekst i zdjęcia: Ewa Ciotucha, Julia Janda Wilk

Wizyta przedstawicieli CPK

W dniu 6 grudnia 2022 r. Urząd Gminy Pniewy odwiedzili przedstawiciele Centralnego Portu Komunikacyjnego (CPK):

- p. Łukasz Józwiak – specjalista ds. relacji z otoczeniem inwestycji kolejowych

- p. Kazimierz Peryt – ekspert ds. relacji z otoczeniem inwestycji kolejowych.

W spotkaniu z ramienia naszego urzędu wzięli udział Ireneusz Szymczak Wójt Gminy Pniewy i radca prawny Paweł Stykowski.

Przedstawiciele CPK zaprezentowali przybliżony harmonogram działań związanych z trasowaniem linii kolejowych, czyli:

- styczeń/luty 2023 r. wskazanie 12 wariantów przebiegów linii kolejowych;

- druga połowa 2024 r. ograniczenie potencjalnych wariantów do trzech lub czterech;

- 2026 r. uzyskanie decyzji środowiskowej.

Wójt ponownie przedstawił stanowisko naszej Gminy i mieszkańców z 2020r. że najbardziej optymalnym przebiegiem dla linii kolejowej jest istniejąca już linia LK8 (Radom – Warszawa) i LK12 (Łuków – Skierniewice) – wykorzystanie poprzez dostosowanie tych korytarzy do parametrów kolei dużych prędkości jest rozwiązaniem optymalnym pod każdym względem. Jeśli taki wariant zostałby wybrany, wówczas nowa linia znalazłaby się poza terenem Gminy Pniewy.

Przedstawiciele CPK ze zrozumieniem przyjęli sugestie Gminy Pniewy, dopuścili taką opcję jednakże z zastrzeżeniem, że trasowanie linii musi zawierać się w przedstawionym wcześniej korytarzu.

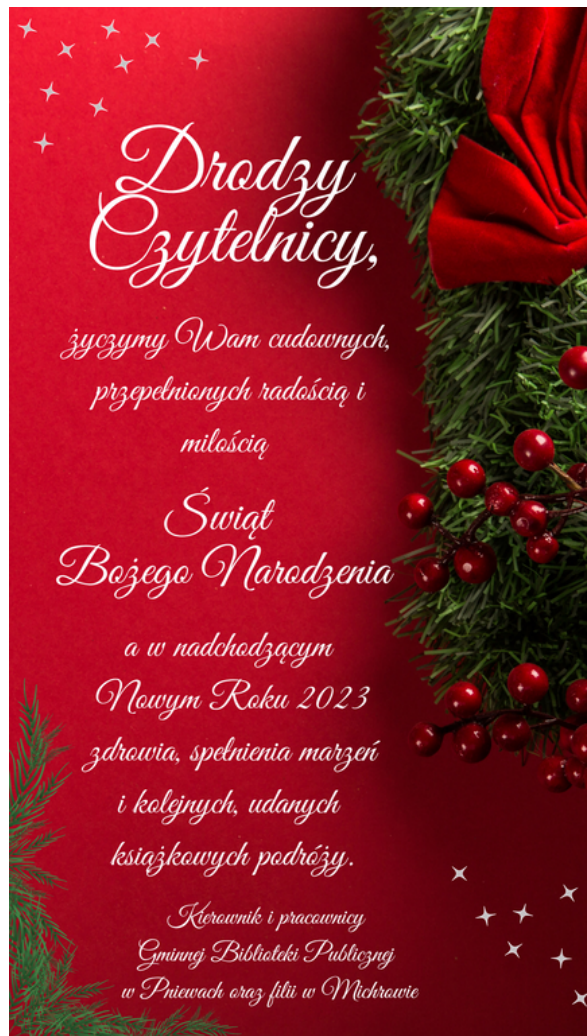
Liczymy na to, że nasza propozycja będzie jednym z 12 wariantów, które zostaną wkrótce przedstawione, wówczas będziemy mogli zdecydowanie poprzeć taki wariant.

O wszelkich nowych wydarzeniach będziemy informować Państwa na bieżąco i będziemy prosić o udział w kolejnych konsultacjach społecznych.

Przedstawiciele CPK potwierdzili, że otrzymali złożone przez nas zastrzeżenia i powiedzieli, że chcą uniknąć błędów poczynionych przy lokalizacji linii 400 kV, która miała biec przez naszą Gminę, a po dziś dzień nie powstała.



tekst: Ireneusz Szymczak, grafika: CPK



WYMIEN STARY PIEC OGRZEWAJ PALIWEM DOBREJ JAKOŚCI

KORZYŚCI

Oszczędzamy

Im wyższej jakości jest paliwo, tym mniej się go zużywa. Mniej spalonego paliwa oznacza mniejsze zanieczyszczenie powietrza, którym oddychamy.

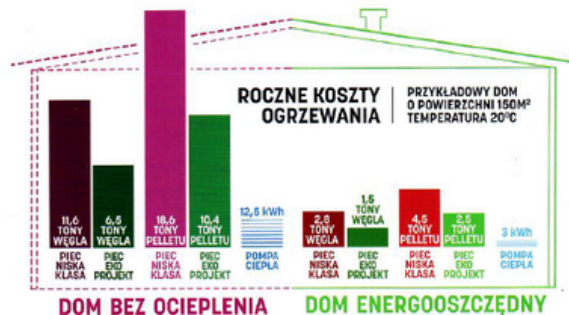
Uszczelniamy

Termomodernizacja domu oszczędza nasze paliwo. Ciepło nie ucieka, dlatego palimy mniej, a dzięki temu ograniczamy zanieczyszczenie powietrza.

Wiele starszych budynków w Polsce nie ma izolacji ścian i stropów, szczelnych okien i drzwi. Taki dom wymaga kilka razy więcej energii.

Zmieniamy metodę

Utrzymanie ciepła w domu nie musi oznaczać ciągłego grzania. Podstawą jest ograniczenie marnowania energii. To oznacza mniej zanieczyszczeń i nawet kilkukrotne zmniejszenie wydatków.



POMOC FINANSOWA NA TERMOMODERNIZACJĘ I WYMIANĘ KOTŁA

Sprawdź możliwości uzyskania dotacji w swojej Gminie. Pomoc finansową uzyskasz również w programie Czyste Powietrze: czystepowietrze.gov.pl, tel.: 22 340 40 80.

NARUSZENIE UCHWAŁY ANTYSMOGOWEJ

stanowi wykroczenie za które grozi mandat do 500 zł lub grzywna do 5000 zł.

Urząd Marszałkowski
Województwa Mazowieckiego w Warszawie
tel. +48 22 59 79 481
powietrze@mazovia.pl

5 wykroczeń drogowych po 12 punktów karnych każde

Do szybkiej utraty prawa jazdy mogą doprowadzić nie tylko najwyższe punktowane wykroczenia. Wystarczy wpaść dwa razy na jedno z poniższych przewinień:

- 1.naruszenie zakazu zawracania na autostradzie albo drodze ekspresowej;
- 2.naruszenie zakazu korzystania podczas jazdy z telefonu wymagającego trzymania słuchawki lub mikrofonu w ręku przez kierującego pojazdem;
- 3.naruszenie powodujące zagrożenie bezpieczeństwa w ruchu drogowym, którego następstwem było naruszenie czynności narządu ciała lub rozstrój zdrowia;
- 4.nieustąpienie pierwszeństwa przez kierującego pojazdem, który skręca w drogę poprzeczną, pieszemu przechodzącemu przez skrzyżowanie przez jezdnię drogi, na którą wjeżdża;
- 5.przewóz osób nieprzeznaczonym lub nieprzystosowanym do tego celu, bądź w liczbie przekraczającej liczbę miejsc określonych w dowodzie rejestracyjnym pojazdu albo wynikających z konstrukcyjnego przeznaczenia pojazdu niepodlegającego rejestracji, jeżeli liczba osób przewożonych w niewłaściwy sposób wynosi 7 osób lub więcej.

Ewidencja punktów karnych czyli każdy kierowca, który złamie przepisy o ruchu drogowym, trafi na czarną listę policji.

Nowe przepisy zakładają, że do ewidencji będą wpisywani wszyscy kierujący pojazdami silnikowymi lub motorowerami, niezależnie od posiadanych przez nich uprawnień do kierowania tymi pojazdami, którzy dopuścili się naruszenia przepisów ruchu drogowego, w tym również osoby posiadające prawa jazdy wydane zagranicą i nieposiadające miejsca zamieszkania w RP. Pozwoli to na gromadzenie informacji o naruszeniach przepisów o ruchu drogowym popełnionych przez wszystkich kierujących wymienionymi wyżej pojazdami, niezależnie od ich obywatelstwa, miejsca zamieszkania i państwa wydania prawa jazdy bądź pozwolenia.

Zmiany oznaczają też wyższe składki OC dla kierowców łamiących przepisy ruchu drogowego. Mandaty i punkty karne będą skutkowały znaczącymi podwyżkami stawek za OC.

Od 17 września br. ponowne popełnienie wykroczenia tego samego typu w ciągu dwóch lat skutkuje mandatem o podwójnej wysokości.

Warto pamiętać, że w myśl obowiązujących przepisów policjant na miejscu może ukarać kierowcę mandatem wysokości 5 tysięcy złotych, a przy zbiegu wykroczeń 6 tysięcy. W przypadku skierowania sprawy do sądu grzywna może sięgnąć nawet 30 tysięcy złotych.

tekst: KPP Grójec